

THÉÂTRE

# Aristophane, *Lysistrata* (411 av. J.-C.)



**Aristophane**  
(V<sup>e</sup> siècle av. J.-C.)

ARISTOPHANE  
*LYSISTRATA*



Aristophane, *Lysistrata*, trad. du grec par Lætitia Bianchi et Raphaël Meltz, coll. Poche-retour aux grands textes, Éditions Arléa, 2012.

## Temps 1 : Entrer dans l'œuvre



**Doc. 1** Carte des cités grecques au V<sup>e</sup> siècle av. J.-C.

- Doc. 1** Remplacez sur la carte les noms suivants : Athéniennes, Lacédémoniennes (Sparte), Béotiennes, Péloponésiennes, Corinthiennes.
- Doc. 2 a.** Que crée Athènes en - 478 ?  
**b.** Quel est le but des Athéniens, au départ ?  
**c.** Comment et quand ce but évolue-t-il ?  
**d.** Quelle est la principale cité rivale d'Athènes ?
- Doc. 2** En - 411, au moment de l'écriture de la pièce, quel est le contexte politique en Grèce ?

### Numérique

Pour comprendre le contexte politique dans lequel la pièce a été écrite, découvrez une vidéo expliquant les enjeux de la guerre du Péloponnèse.

[LLS.fr/FR2Lysistrata](https://www.lls.fr/FR2Lysistrata)

**Doc. 2** « La guerre du Péloponnèse », vidéo Youtube, chaîne TéléCrayon.

## Temps 2 : Au fil du texte

- a.** Que demande Lysistrata aux femmes pour arrêter la guerre ?  
**b.** Commentez leur réaction. Quelle figure de style utilisent-elles ?
- Lampito propose une solution complémentaire. Laquelle ?
- a.** Pourquoi les femmes ne jurent-elles pas sur un bouclier, comme le propose Lysistrata ?  
**b.** En quoi le moment du serment est-il comique ?
- a.** Comment les hommes réagissent-ils ?  
**b.** Par quel moyen le dramaturge accélère-t-il le rythme pour augmenter la tension entre les deux chœurs ?
- Racontez deux moments de la pièce qui vous ont paru comiques et expliquez quel type de comique est utilisé. (► voir Fiche p. 506)
- Qui conclut la paix et comment ?



**Doc. 3** Gabriel de Roton (Notor), *Ménades dansant*, illustration de *Lysistrata*, Éditions librairie Charpentier, 1898. Reproduction d'un vase du musée de Bologne, Italie.  
Crédit : Private Collection/Prismatic Pictures/Bridgeman Images.

## Temps 3 : Les enjeux du texte

### 1. Une pièce féministe ?

- Comment les femmes sont-elles décrites par Calonice et Lysistrata dans la première scène ?
- Selon vous, Aristophane met-il en valeur les femmes ou les ridiculise-t-il, dans l'ensemble de la pièce ? Justifiez par plusieurs exemples.
- À votre avis, peut-on dire que cette pièce est féministe ?

### 2. Enjeux de pouvoir

- a.** Comment Lysistrata justifie-t-elle la participation égale des hommes et des femmes aux décisions de politique militaire ? **b.** à la gestion du trésor de la Ligue ?
- Quelle métaphore Lysistrata utilise-t-elle pour parler du gouvernement d'une république ?
- a.** À la fin de la pièce, la situation a-t-elle changé ?  
**b.** Selon vous, quel est le message de la pièce ?

## Temps 4 : La postérité de l'œuvre

**ORAL** **Saynète a.** Imaginez un autre type de grève que les femmes pourraient faire pour obliger les hommes à les écouter. **b.** Par groupes, préparez une saynète comique pour l'illustrer et dénoncer les clichés sexistes.



**Doc. 4** Photogramme de *La Source des femmes*, réalisé par Radu Mihaileanu, 2011.

Crédit : Prod DB © Julian Torrès - Elzevir Films - Oi Oi Oi Prod. - Europacorp.- France 3 Cinéma - CCE - Bim Distribuzione - Indigo Film - Agora Films / DR

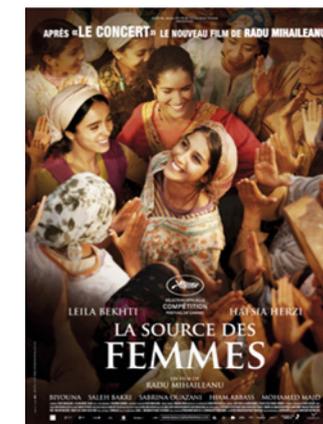
### Éclairage

« C'est comme si le combat des femmes, qui était de faire arrêter la guerre, était aussi doublé du combat des femmes pour l'égalité. »

Jean-Sébastien Ouellet, metteur en scène de *Lysistrata ou la femme politique* à Québec, interview pour Radio-Canada, 2018.



**Doc. 6** Affiche du film *Chi-raq*, réalisé par Spike Lee, 2015.  
Crédit : Prod DB © 40 Acres & A Mule Filmworks - Amazon Studios / DR



**Doc. 5** Affiche du film *La Source des femmes*, réalisé par Radu Mihaileanu, 2011.

Crédit : Prod DB © Julian Torrès - Elzevir Films - Oi Oi Oi Prod. - Europacorp.- France 3 Cinéma - CCE - Bim Distribuzione - Indigo Film - Agora Films / DR